



U.S.A./U.K		<p>GAS-FILLED PRESSURIZED AND FLAMMABLES: - Avoid fire or flame - Do not use torch - Do not disassemble - Do not puncture or incinerate</p> <p>CAUTION TOOLS - ALWAYS USE SAFE AND APPROPRIATE SPRING COMPRESSORS. - ALL NUTS AND BOLTS MUST BE TIGHTENED TO THE SPECIFIED TORQUE AS RECOMMENDED BY THE CAR MANUFACTURER. >> Serious accidents may occur if any other tool is used to compress the spring.</p> <p>NOTE DISPOSAL Certain countries and regions may regulate disposal of oil and industrial materials. Please consult with your local authority.</p>
JPN		<p>ガス封入圧・可燃性 - 火気厳禁 - 放火厳禁 - 解体厳禁 - 孔明・焼却厳禁 -</p> <p>注意 工具 - 安全且つ適当なスプリングコンプレッサーを使用する事 - 全てのナット・ボルトは自動車メーカーの推奨規定トルクにて締付けする事 >> 他の工具使用によるスプリング締付けは重大な事故が発生する危険があります。 オイル・産業材の廃棄方法は各国及び各地域によって規定されています。詳細は所属機関に問い合わせ願います。</p> <p>重要 廃棄</p>
FIN		<p>KAASUTÄYTYNEIN PAINEISTETTU JA TULENARKA - Vältä avotulta - Älä hitsaa - Älä pura - Älä puhkaise.</p> <p>HUOM. TYÖKALUT - KÄYTÄ AINA TURVALLISIA JA SOPIVIA JOUSIPURISTIMIA. - KAIKKI PULTIT JA MUTTERIT ON KIRISTETTÄVÄ AUTONVALMISTAJAN SUOSITTELEMIIN MOMENTTEIHIN. >> Sopimattomien jousipuristimien käytöstä voi seurata vakavia onnettomuuksia. Tiettyillä mailla ja alueilla voi olla omat säännökset öljyn ja muun teollisuusjätteen hävittämiseksi. Ole hyvä ja tiedustele paikallisilta viranomaisilta.</p> <p>TIEDOKSI HÄVITTÄMINEN</p>
SE		<p>GASFYLLD-KOMPRIMERAD OCH BRANDFÄRLIG - Undvik eld och öppen låga - Använd ej svetsagregat - plocka ej isär - Punktera ej eller lämna till förbränning</p> <p>VARNING VERKTYG - ANVÄND ENDAST AVSEDE SÄKERHETSTESTAD FJÄDERKOMPRESSOR. - ALLA BULTAR OCH MUTTRAR MÅSTE ÅDRAGAS EFTER BILTILVERKARENS REKOMMENDERADE ÅDRAGNINGSMOMENT. >> Allvarliga skador/olyckor kan uppkomma om andra verktyg används för att komprimera spjälkfjädrarna. Många länder och regioner har lagar och regler angående olja samt avfallshantering. Kontrollera med berörd myndighet vad som gäller.</p> <p>NOTERING AVFALL</p>
N		<p>LETT ANTENNELIG TRYKKGASS - unngå brann og flammer - bruk ikke sveiseapparat - må ikke punkteres eller brennes</p> <p>FORSIKTIG VERKTØY - BENYTT ALLTID SIKRE OG KORREKTE TRYKKJÆRER. - ALLE SKUER OG MUTRE MÅ STRAMMES TIL SPESIFISERT DREININGSMOMENT SOM ANBEFALT AV BILPRODUSENTEN. >> Alvorlige ulykker kan oppstå hvis annet verktoy benyttes til å justere trykkjæren. Ta kontakt med de lokale miljømyndighetene for informasjon om hvordan du skal håndtere oljeavfall og annet industrielt avfall.</p> <p>MERK AVFALLSHÅNDTERING</p>
DK		<p>GASFYLDT, UNDER TRYK OG BRÆNDBAR - Undgå ild eller flammer - Brug ikke svejsebrænder - Må ikke adskilles - Må ikke punkteres eller brændes</p> <p>ADVARSEL VÆRKTØJER - BRUG ALTID SIKRE OG VELEGENDE FJEDERKOMPRESSORER. - ALLE MØTRIKKER OG BOLTE SKAL SPÆNDES TIL DET ANGIVNE MOMENT SOM ANBEFALT AF BILPRODUCENTEN. >> Der kan opstå alvorlige ulykker, hvis der bruges andet værktøj til at trykke fjederen sammen. Visse lande/områder kan have regler for bortskaffelse af olie og industrimaterialer. Kontakt de lokale myndigheder.</p> <p>BEMÆRK BORTSKAFFELSE</p>
F		<p>GAZ PRESSURISÉ ET INFLAMMABLE - Ne pas mettre au contact de feu ni de flammes - Ne pas chauffer - Ne pas ouvrir - Ne pas percer ni incinérer</p> <p>ATTENTION OUTILLAGE - TOUJOURS UTILISER UN COMPRIMÉ RESSORTS SÛR ET APPROPRIÉ - TOUS LES BOULONS ET ECROUS DOIVENT ÊTRE SERRÉS AU COUPLE PRÉCONISÉ PAR LE CONSTRUCTEUR DU VÉHICULE. >> De graves accidents peuvent se produire si l'outillage utilisé pour comprimer le ressort n'est pas approprié. Certains pays réglementent l'utilisation et le recyclage de l'huile ainsi que des déchets industriels. Référez vous aux lois en vigueur.</p> <p>NOTE DISPOSITION</p>
GR		<p>ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΑΕΡΙΑ ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ - Μην εκθέτετε σε φωτιά ή φλόγα - Μην χρησιμοποιείτε φακό - Μην αποσυρμαρμολογείτε - Μην τρυπάτε ή ρίχνετε στη φωτιά</p> <p>ΠΡΟΣΟΧΗ ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥΣ ΣΥΜΠΙΕΣΤΕΣ ΕΛΑΤΗΡΙΩΝ. - ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΣΙΜΑΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΣΤΕΡΕΩΝΟΝΤΑΙ ΣΦΙΧΤΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ ΡΟΠΗ ΣΤΡΕΦΗΣ ΠΟΥ ΣΥΝΙΣΤΑ Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ. >> Υπάρχει ενδεχόμενο σοβαρών ατυχημάτων αν χρησιμοποιηθεί κάποιο άλλο εργαλείο για τη συμπίεση του ελατηρίου. Ορισμένες χώρες και περιοχές ίσως επιβάλλουν ειδικούς κανονισμούς για την απόρριψη πετρελαίου και βιομηχανικών υλικών. Παρακαλούμε να συμβουλευτείτε τις τοπικές σας αρχές.</p> <p>ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ</p>
P		<p>CONTÉM GÁS PRESSURIZADO INFLAMÁVEL - Evite contacto com fogo - Não use pistola pneumática - Não perfurar</p> <p>PRECAUÇÕES FERRAMENTAS - USE SEMPRE COMPRESSORES DE MOLAS APROPRIADOS. - TODAS AS PORCAS E PARAFUSOS DEVEM APLICADAS COM OS ÍNDICES DE APERTO RECOMENDADOS PELO FABRICANTE DO VEÍCULO. >> Podem ocorrer graves acidentes se forem utilizadas outro tipo de ferramentas para a compressão das molas. Determinados países têm regulamentação específica relativa à reciclagem de óleo e materiais industriais. Por favor consulte as autoridades nacionais.</p> <p>OBSERVAÇÕES LEGISLAÇÃO</p>
ES		<p>CONTIENE GAS PRESURIZADO INFLAMABLE - Evitar contacto con el fuego - No usar pistola neumática - No desmontar - No perforar</p> <p>PRECAUCIÓN HERRAMIENTAS - UTILIZAR SIEMPRE EL COMPRESOR DE MUELLES APROPIADO. - APRETAR TODAS LAS TUERCAS Y TORNILLOS CORRECTAMENTE SEGÚN EL PAR DE APRIETE RECOMENDADO POR EL CONSTRUCTOR DEL VEHÍCULO. >> Serio riesgo de accidente en caso de utilizar otra herramienta para comprimir el muelle. Algunos países o regiones pueden disponer de regulación específica para el tratamiento de aceite y materiales industriales. Consultar con la autoridad local.</p> <p>NOTA DISPOSICIÓN</p>
I		<p>PRESSURIZZATO CON GAS INFIAMMABILE - Evitare fuoco e fiamme - Non utilizzare torce - Non smontare - Non forare o incenerire</p> <p>ATTENZIONE ATTREZZI - UTILIZZARE COMPRESSORI MOLLA SICURI ED APPROPRIATI - TUTTI I DADI E LE VITI DEVONO ESSERE SERRATI RISPETTANDO LE COPPIE DI SERRAGGIO PREVISTE DAL COSTRUTTORE >> Nell'operazione di montaggio/smontaggio della molla, l'uso di attrezzi diversi da quelli specifici può provocare seri problemi di sicurezza. In alcune Nazioni la procedura di smaltimento dell'olio e del materiale industriale è sottoposto a normative. Si prega di consultare le Autorità locali.</p> <p>NOTA SMALTIMENTO</p>
RUS		<p>ГАЗОНАПОЛНЕННЫЙ, ВЫСОКОЕ ДАВЛЕНИЕ, ОГНЕОПАСНО - Беречь от огня - не использовать сварку - не ударять - не сверлить или поджигать</p> <p>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ИНСТРУМЕНТЫ - ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ СЖИМАНИЯ ПРУЖИН - ВСЕ КРЕПЛЕНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОБЖАТЫ С УСИЛИЕМ МОМЕНТА ЗАТЯЖКИ, СОГЛАСНО ТЕХАРТАМ ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ. >> При использовании неспециализированного инструмента могут произойти серьезные несчастные случаи. Отработанные масло и амортизаторы должны поступать в переработку или отходы, в соответствии с местным законодательством об уничтожении отработанных материалов. Получите информацию об этом у местных органов власти.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ УТИЛИЗАЦИЯ</p>
PL		<p>ZAWIERA GAZ POD CIŚNIENIEM, ŁATWOPALNY - Unikać otwartego ognia i płomieni, nie spalać - Nie używać palnika - Nie otwierać obudowy - Nie przekłuwac</p> <p>UWAGA! NARZĘDZIA - ZAWSZE UŻYWAJ ODPOWIEDNICH ŚCISKACZY DO SPRĘŻYN ZAWIESZENIA - MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB I NAKRĘTEK MUSZĄ BYĆ ZGODNE Z ZALECENIAMI PRODUCENTA POJAZDU >> Używanie narzędzi innych niż ściskacze do sprężyn zawieszenia może spowodować poważny wypadek i obrażenia ciała Postępuj zgodnie z obowiązującymi na Twoim terenie przepisami dotyczącymi utylizacji zużytego oleju oraz złomowania pozostałości po amortyzatorze</p> <p>WAŻNE! UTYLIZACJA</p>
CZ		<p>PLNĚNÉ PLYNEM, POD STÁLÝM TLAKEM A HOŘLAVÉ - Nevstavujte přímému ohni či plamenům - Neužívejte hořák - Nerozebírejte - Nepropychujte a nezapalujte</p> <p>VAROVÁNÍ NÁŘADÍ - VŽDY POUŽÍVEJTE BEZPEČNÉ A VHODNÉ PRUŽINOVÉ KOMPRESORY - VŠECHNY MATKY A ŠROUBY MUSÍ BÝT UTAŽENY KROUTÍCÍM MOMENTEM UVEDENÝM VÝROBCEM AUTOMOBILU >> POKUD SE PŘI STLAČOVÁNÍ PRUŽINY POUŽÍJE JINÉ NEŽ DOPORUČENÉ NÁŘADÍ, MŮŽE DOJÍT K VÁŽNÉMU POŠKOZENÍ VÝROBKU URČITĚ ZEMĚ A OBLASTI MOHOU REGULOVAT POUŽÍVÁNÍ OLEJOVÝCH A PRŮMYSLOVÝCH MATERIÁLŮ. PROSÍME, KONSULTUJTE TO S MÍSTNÍM ÚŘADEM.</p> <p>POZNÁMKA POUŽITÍ</p>
SK		<p>NAPLNENÉ PLYNOM, POD STÁLÝM TLAKOM A HOŘLAVÉ - Nevstavujte priamemu ohňu ani plameňom - Nepoužívajte hořák - Nerozoberajte - Neprepichujte ani nespálajte</p> <p>VÝSTRAHA NÁSTROJE - VŽDY POUŽÍVAJTE BEZPEČNÉ A VHODNÉ NÁSTROJE NA STLÁČANIE PRUŽÍN. - VŠETKY MATICE A SKRUTKY MUSIA BYŤ UTAHNUTÉ NA KRÚTIACI MOMENT ODPOŔUČANÝ VÝROBCOM AUTOMOBILU. >> Ak použijete na stlačenie pružiny iný nástroj, môže dôjsť k vážnym nehodám. Niektoré krajiny a regióny môžu regulovať likvidáciu olejových a priemyselných materiálov. Poradte sa s príslušným miestnym orgánom.</p> <p>POZNÁMKA LIKVIDÁCIA</p>
NL		<p>GASGEVULD ONDER DRUK EN ONTVLAMBBAAR - vermijd open vuur - gebruik nooit een snijbrander of lasapparaat - Nooit openmaken - Nooit doorzagen of doorboren</p> <p>LET OP! GEREEDSCHAP - GEBRUIK ALTIJD VEILIG EN DEUGDELIJKE VERENSPANNERS - ALLE BOUTEN EN MOEREN MOETEN WORDEN VASTGEZET VOLGENS DE VOORSCHRIFTEN VAN DE AUTOFABRIKANT >> Ongelukken kunnen voortvloeien uit het gebruik van het verkeerde gereedschap In sommige landen en/of regio's worden speciale eisen gesteld aan de afvoer van olie en andere materialen. Neem voor informatie daarover contact op met de lokale autoriteiten.</p> <p>NOOT AFVALVERWIJDERING</p>
HR		<p>PLINOM PUNJENO I ZAPALJIVO - Izbjegavajte vatru ili otvoreni plamen - ne otvarajte - nemojte bušiti ili spaljivati</p> <p>OPREZ ALATI - UVJEK KORISTITE SIGURNE I ODGOVARAJUĆE OPRUŽNE PRITISKIVAČE. - SVE MATICE I VJCI MORAJU SE PRITEGŔITI DO NAVEDENOGA MOMENTA PRITEZANJA, KOJI PREPORUČUJE PROIZVOĐAČ AUTOMOBILA. >> Uporaba bilo kojega drugog alata za stlaćivanje opruge, može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Neke države i regije svojim propisima mogu regulirati način odlaganja ulja i industrijskih tvari. Molim potražite savjet vaših lokalnih vlasti.</p> <p>NAPOMENA ODLAGANJE</p>

